

Questions au Feuilleton

M. le vice-président: La Chambre consent-elle à l'unanimité à ce que la députée propose sa motion?

Des voix: D'accord.

M. le vice-président: La Chambre a entendu les termes de la motion. Lui plaît-il de l'adopter?

Des voix: D'accord.

(La motion est adoptée.)

* * *

EMPLOI ET IMMIGRATION

RENOVI DE CRÉDITS DU BUDGET DES DÉPENSES PRINCIPAL AU COMITÉ PERMANENT

L'ordre du jour appelle: Motions:

28 mai 1986—Le très honorable chef de l'Opposition:

Que, conformément à l'article 82(15)a) du Règlement, l'étude des crédits 1, 5, 10, 15, 20 et 25 d'Emploi et Immigration du Budget des dépenses principal de l'année se terminant le 31 mars 1987, entreprise par le Comité permanent du travail, de l'emploi et de l'immigration, soit prolongée au-delà du 31 mai 1986.

M. le vice-président: Aux termes de l'alinéa 85(1)a) du Règlement, la motion est adoptée d'office.

(La motion est adoptée.)

* * *

[Français]

QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

M. Doug Lewis (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur le Président, on répondra aujourd'hui à la question n° 552.

[Texte]

LA BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT

Question n° 552—**M. Robison:**

1. a) Le 31 août 1984, par province, quels cabinets d'avocats s'occupaient de transactions de la Banque fédérale de développement, b) quels cabinets font présentement ce genre de travail et quand ont-ils signé un contrat à cette fin, c) combien les cabinets en question ont-ils touché à ce jour?

2. Sur quels critères a-t-on fondé le choix des cabinets et qui a-t-on consulté à ce sujet?

3. Trois cabinets d'avocats de Vancouver-Nord (C.-B.) qui s'occupaient de transactions pour la BFD avant les dernières élections ont-ils été remplacés par l'étude *Stein and Lakes* et, dans l'affirmative, pourquoi?

4. Le gouvernement sait-il si M. John Lakes jr. est membre de l'étude *Stein and Lakes* et s'il a joué un rôle actif dans le parti progressiste-conservateur en Colombie-Britannique?

L'hon. André Bissonnette (ministre d'État (Petites entreprises)): La réponse de la Banque fédérale de développement est la suivante:

Étant donné que la compilation des honoraires payés à des cabinets d'avocats se poursuit, voici une réponse provisoire. De

la documentation additionnelle pourrait être disponible d'ici à la mi-juin.

1. La documentation sera présentée à une date ultérieure.

2. Les noms de cabinets d'avocats sont suggérés de temps à autre à la Banque fédérale de développement et celle-ci fait appel à leurs services en fonction de leur expérience, compétence, rapidité et efficacité.

3. Les cabinets d'avocats sont retenus en fonction des besoins de la banque dans la province concernée.

4. La banque ne conserve pas ce genre d'informations.

* * *

[Français]

QUESTIONS TRANSFORMÉES EN ORDRES DE DÉPÔT DE DOCUMENTS

M. Doug Lewis (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé): Monsieur le Président, si la question n° 550 pouvait être transformée en ordre de dépôt de document, ce document serait déposé immédiatement.

M. le vice-président: On a répondu à la question énumérée par l'honorable secrétaire parlementaire. La Chambre désire-t-elle que la question n° 550 soit réputée transformée en ordre de dépôt de document?

Des voix: D'accord.

[Texte]

LA PLANIFICATION DE L'EMPLOI

Question n° 550—**M. Keeper:**

1. En a) 1985-1986, b) 1986-1987, combien a-t-on affecté au total à des projets (i) au Manitoba (ii) à Winnipeg (iii) dans la circonscription de Winnipeg-Nord-Centre en vertu de chacun des six volets du programme La Planification de l'emploi?

2. Pour les mêmes années et les mêmes endroits, quel est ou était le budget total affecté à chacun des six volets du programme La Planification de l'emploi ventilé selon a) les années-personnes, b) les frais d'administration, c) les fonds affectés aux demandes de projet?

3. Pour les mêmes années et les mêmes endroits, quels sont ou étaient le nombre total et la valeur en dollars de tous les projets approuvés en vertu de chacun des six volets du programme La Planification de l'emploi?

4. a) Pour les mêmes années et les mêmes endroits, quels sont ou étaient le nombre total et la valeur en dollars de toutes les demandes de projets présentées en vertu de chacun des six volets du programme La Planification de l'emploi, b) quels étaient les noms des employeurs, c) combien de demandes (i) ont été approuvées (ii) ont été rejetées (iii) sont à l'étude?

5. Pour les mêmes années et les mêmes endroits, quelle est ou était la ventilation du total des demandes et du total des projets approuvés en vertu de chacun des six volets du programme La Planification de l'emploi par a) le secteur privé, b) le secteur public ou municipal, c) le secteur communautaire ou des organismes à but non lucratif?

(Le document est déposé.)

[Français]

M. Lewis: Je demande, monsieur le Président, que les autres questions soient réservées.

M. Gauthier: J'invoque le Règlement, monsieur le Président.